

Cari amici del Teatro Cristallo,

dicembre e gennaio sono due mesi fittissimi di appuntamenti e di iniziative particolari, moltissimi legati al Natale. Vi ricordiamo con piacere alcuni spettacoli.

Per "l'Arte del Far Ridere" del Circolo La Comune vi segnaliamo la ripresa teatrale e musicale del film "Il gigante delle Dolomiti" con la musica suonata dal vivo dal Miscele D'Aria Sextet, in scena giovedì 2 dicembre alle 21; lo spassoso cabaret di Ale e Franz "Aria Precaria", previsto domenica 5 dicembre alle 17 e alle 21; il monologo esilarante di Paolo Nani "La lettera", lunedì 6 dicembre alle 21 e "Ipazia, verità nascosta", della compagnia Teatro Werkstatt, in programma giovedì 9 e venerdì 10 dicembre alle 21. Inoltre, immancabile come da tradizione, martedì 28 dicembre andrà in scena il balletto folkloristico messicano Los Rancheros accompagnato dal gruppo musicale "Mariachi Tierra de Mexico". E poi ancora, il nuovo quartetto Cetra, ovvero gli "Oblivion", mercoledì 5 gennaio alle 21, e la bravissima Giuliana Musso, in scena giovedì 13 gennaio alle 21 con l'intenso spettacolo "Tanti saluti", poi le battute di Antonio Cornacchione, venerdì 14 gennaio con "Silvio c'è?" ed infine, venerdì 21 gennaio, il bellissimo e toccante omaggio ad Anna Politkovskaja "Donna non rieducabile", con Ottavia Piccolo.

Imperdibili anche i concerti per la rassegna "Racconti di Musica" dell'Associazione L'Obiettivo, tre "perle" musicali: martedì 7 dicembre andrà in scena "Storie vere di una provincia inventata" con Giorgio Conte e Bruno Gambarotta, martedì 11 gennaio sarà la volta di Teresa De Sio "Mettilo diavolo a ballare" ed infine, martedì 18 gennaio gli archi dell'Orchestra Haydn proporranno "Come il ritmo di una voce che confonde", un repertorio insolito dei maestri della musica italiana e internazionale.

Il "Teatro delle Regioni" della U.I.L.T. a dicembre farà una pausa, ma riprenderà a gennaio, domenica 9 alle 16.30 con uno spettacolo di altissima qualità, "Morso di Luna nuova" con la compagnia Luna Nova, tratto da un testo di Erri de Luca e domenica 23 gennaio, in occasione della Settimana della Memoria del Comune di Bolzano proporrà "L'affaire Mortara - il piccolo bambino ebreo" della compagnia Piccoli Trasporti di Bologna.

Per le famiglie e i bambini l'appuntamento con "Liberi tutti" della compagnia teatroBlu sarà sabato 22 gennaio con "I musicanti di Brema" del Teatrino dell'Erba Matta.

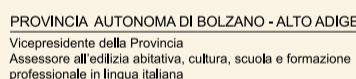
Tanti appuntamenti imperdibili, come nello stile del Cristallo, che speriamo rendano questo periodo di Natale davvero speciale.

Buone feste a tutti!

Vi aspettiamo a Teatro!

Gaia Carroli  
Direttore del Teatro Cristallo

Pio Fontana  
Presidente dell'Associazione Cristallo



## A NATALE, REGALA LA MAGIA DEL TEATRO!

Dicembre, mese di attesa e di preparazione al Natale, ricco di iniziative e di attività. E dicembre, non serve ricordarlo, è anche il mese durante il quale si pensa ai regali per i propri cari. Il Teatro Cristallo vi propone un'idea originale per un pensiero speciale da regalare alle persone alle quali tenete: un posto a teatro!

Con il buono di Natale del Cristallo regalerete la bellezza di una performance dal vivo, di un concerto, di una commedia divertente, di un pezzo di cabaret o di uno spettacolo per famiglie e bambini, e potrete comporre il buono con diverse opzioni di prezzo, scegliendo gli spettacoli che più vi piacciono tra le nostre diverse rassegne di teatro. E' possibile infatti regalare un buono per uno o più spettacoli della stagione del Cristallo, richiedendo un pacchetto personalizzato presso la Casa del Teatro di via Dalmazia. Basta presentarsi alla Casa, nel foyer del Cristallo, negli orari di apertura, dal lunedì al venerdì, dalle 17.30 alle 19.30 e il giovedì anche dalle 10 alle 12. Chi riceverà il buono potrà poi

personalmente concordare con il Teatro gli spettacoli ai quali assistere, scegliendo direttamente le date e la poltrona (verificando ovviamente con la nostra cassa i posti e gli spettacoli ancora a disposizione).

In alternativa è anche possibile acquistare direttamente i biglietti per gli spettacoli: farete così un regalo diverso dal solito, che sicuramente sarà graditissimo.



*A Natale scegliete la cultura!  
Regalate un posto a Teatro!*

## UN INVITO SPECIALE A TEATRO

In occasione del Natale il Teatro Cristallo e l'Associazione L'Obiettivo in collaborazione con il Consiglio di Quartiere Europa Novacella e la Cassa di Risparmio di Bolzano offrono a tutto il pubblico, martedì 21 dicembre alle ore 21.00, un concerto di Natale curato dall'Istituto Musicale Vivaldi, "Non è Natale senza musica". Un regalo di Natale per il pubblico affezionato del Cristallo: "Non è Natale senza musica", infatti, è uno spettacolo ad ingresso gratuito, con un programma ricco, vario, divertente e pieno di chicche musicali. Davvero un'occasione da non perdere per tutti gli appassionati di musica e non solo...

**I biglietti gratuiti per lo spettacolo verranno distribuiti presso la Casa del Cristallo a partire da lunedì 13 dicembre, nei soliti orari d'apertura.**



## LA LETTERA



di e con Paolo Nani

Risate ininterrotte per 80 minuti, uno spettacolo che sa far divertire senza bisogno della facile battuta televisiva né delle scontate parodie di divi o presunti vip. Paolo Nani, conosciutissimo e apprezzatissimo all'estero, porta in scena una commedia semplice ma efficace, con un ritmo brillante e per nulla scontato. Un uomo entra in scena, si siede a un tavolo, beve un bicchiere di vino e scrive una lettera alla nonna: al momento dell'affrancatura gli vengono mille dubbi e...

Circolo La Comune – Arte del far Ridere

lun. 06/12 ore 21.00

ingresso 20 € / CRISTALLO CARD 16 €

## TANTI SALUTI

di e con Giuliana Musso  
con Beatrice Schiros, Gianluigi Meggiorin  
regia Massimo Somaglino

Lo spettacolo porta in scena tre clown e a loro consegna il non dicibile: il racconto tragicomico delle paure, degli smarrimenti e delle soluzioni paradossali che mettiamo in atto di fronte alla morte. Ridere di questi argomenti è necessario, utile, illuminante. Non è forse ridicola fino alle lacrime la stupida pretesa d'immortalità che la società ci trasmette attraverso i belli, vincenti e forti per sempre? Ridere della morte per sdrammatizzare, per riconoscerci e fare banda, per stemperare il nichilista "tanto si deve morire" che toglie senso alla vita stessa.



Circolo La Comune  
Arte del far Ridere

gio. 13/01/2011 ore 21.00

ingresso 15 € / CRISTALLO CARD: 10 €

## STORIE VERE DI UNA PROVINCIA INVENTATA



Giorgio Conte e Bruno Gambarotta

Due illustri ex-compagni di banco piemontesi per una serata davvero speciale che vede sul palco Giorgio Conte, cantautore, compositore, artista di elegante qualità e Bruno Gambarotta, giornalista, sceneggiatore, conduttore, volto storico della Rai nazionale. Insieme ripercorrono il piacere sottile e ironico dell'intelligenza lungo storie che ritraggono l'Italia di oggi, piccoli frammenti di vita reale di una provincia assolutamente inventata.

Associazione L'Obiettivo  
Racconti di Musica

mar. 07/12 ore 21.00

ingresso 9 € / CRISTALLO CARD 6 €  
Promozione 70X70X70

## COME IL RITMO DI UNA VOCE CHE CONFONDE

Stefano Ferrario, maestro concertatore  
Maura Bruschetti, voce e viola  
Gli archi dell'Orchestra Haydn

Una serata d'autore, con gli archi dell'Orchestra Haydn e Maura Bruschetti, guidati dal maestro Stefano Ferrario, dove ascoltare un repertorio insolito e frizzante, con pezzi di diversi autori, compositori e cantautori della musica italiana e internazionale, da Battisti a Nada, da Nicola Piovani a Al Jarreau e Albinoni. Arrangiamenti insoliti e una voce tutta da gustare per una proposta nuova ed originale che vede come protagonista la più importante orchestra regionale.



Associazione L'Obiettivo  
Racconti di Musica

mar. 18/01/2011 ore 21.00

ingresso 9 € / CRISTALLO CARD: 6 €  
Promozione 70X70X70

## GRAN CONCERTO DI NATALE



Accademia Veneta dello Spettacolo (Rovigo)  
coro lirico diretto da Paola Bassi

Le emozioni delle più belle musiche di Natale raccolte e proposte con sapienza ed incanto dal coro lirico dell'Accademia Veneta dello Spettacolo di Rovigo, diretto da Paola Bassi. Un modo speciale per assaporare l'incanto del Natale e prepararsi, in musica, alla notte più bella dell'anno.

U.I.L.T. – Il Mascherone – Si alzi il sipario  
in collaborazione con il Club Rodigino  
Bolzano

sab 18/12 ore 20.30

ingresso 9 € / CRISTALLO CARD 6 €

## I MUSICANTI DI BREMA

di Daniele Debernardi - scene Luigi Paletti - pupazzi Rosalba Marsala - costumi Lorella Lionella - musiche Daniele Debernardi- arrangiamenti Riccardo Zegna, Fabio Biale

C'era una volta un vecchio asino che aveva lavorato sodo per tutta la vita. Ormai stanco, non sopportava più i lavori pesanti e perciò il suo padrone lo aveva relegato in un angolo della stalla. L'asino però, che non voleva trascorrere così i suoi ultimi anni, decise di partire per Brema dove lungo il viaggio incontrò tre amici: il gallo, il cane e la gatta. I quattro insieme riusciranno a dimostrare l'importanza dell'amicizia e riscopriranno il loro valore, nonostante l'età.



Età consigliata: dai 4 agli 8 anni  
Compagnia teatroBlu - ...Liberi tutti!!!

sab. 22/01/2011 ore 16.30

ingresso 6 € / CRISTALLO CARD:  
bambini 2 € / accompagnatori 4 €

## METTI IL DIAVOLO A BALLARE



Teresa De Sio / Ippolito Chiarello, lettura e narrazione / Her, violino / Upapadia,  
voce e percussioni / Egidio Marchitelli, chitarre, mandolino

Un viaggio nella terra aspra del Salento, delle "tarante", del mitico orizzonte fatto di ataviche credenze popolari, di erbe miracolose e fatali, di miseria, di arroganza, ma anche di inaspettata e profonda saggezza. Teresa De Sio, una delle più autentiche voci della tradizione popolare napoletana, cantautrice e protagonista della musica italiana concentra in questo suo spettacolo tutta la forza vitale e contagiosa della sua creatività.

Associazione L'Obiettivo  
Racconti di Musica

mar. 11/01/2011 ore 21.00

ingresso 9 € / CRISTALLO CARD 6 €  
Promozione 70X70X70

## L'AFFAIRE MORTARA – IL PICCOLO BAMBINO EBREO

Compagnia Piccoli Trasporti Teatrali (Bologna)  
di e con Massimo Manini, Alessandra Montani  
regia Massimo Manini

Una storia drammaticamente vera: lo spettacolo racconta la vicenda della famiglia ebrea Mortara che subì, a fine Ottocento, il rapimento del piccolo Edgardo per ordine di Papa Pio IX, in seguito ad un presunto battesimo cristiano. Il bambino venne trasferito di forza a Roma, nella Casa dei Catecumeni, perché fosse iniziato all'educazione cattolica. Cominciò così il disperato tentativo di riavvicinamento al piccolo da parte dei genitori, che li portò solo a rifugiarsi nel dolore, fino alla rovina.



U.I.L.T. – Teatro delle Regioni

dom. 23/01/2011 ore 16.30

ingresso 9 € / CRISTALLO CARD 6 €

## DICEMBRE 2010

- gio. 2 ore 15.00** Cedocs: "Come prevenire e curare l'herpes labiale" con il farmacista Dario Nicolosi. Ingresso 2 euro, tesserati Cedocs gratis. Sala don Lino Giuliani
- gio. 2 ore 20.30** Incontri in Musica: "La musica e il potere", con Fabio Neri. Ingresso libero. Sala don Lino Giuliani
- gio. 2 ore 21.00** La Comune - Arte del far Ridere: "Il Gigante delle Dolomiti" con Miscele d'Aria Sextet. Ingresso 15 euro, Cristallo Card 10 euro
- ven. 3 ore 20.30** Ordine di San Lazzaro di Gerusalemme: "It's time for Africa", Academic Dance. Ingresso 10 euro.
- sab. 4 ore 20.30** Uilt - Il Mascherone - Si alzi il sipario: "Uliattu - concerto folk calabrese", con Gli Amici del Villaggio Show (Lamezia Terme). Ingresso 9 euro, Cristallo Card 6 euro
- dom. 5 ore 17.00 e 21.00** La Comune - Arte del far Ridere: "Aria precaria" di e con Ale e Franz. Ingresso 45 euro, Cristallo Card 40 euro
- lun. 6 ore 21.00** La Comune - Arte del far Ridere: "La lettera" di e con Paolo Nani. Ingresso 20 euro, Cristallo Card 16 euro
- mar. 7 ore 21.00** L'Obiettivo - Racconti di Musica: "Storie vere di una provincia inventata" con Giorgio Conte e Bruno Gambarotta. Ingresso 9 euro, Cristallo Card 6 euro
- mar. 7 ore 20.30** Associazione Cristallo e Associazione Lovera: "Kundun" di Martin Scorsese. Ingresso 3 euro. Centro Lovera, viale Europa 3
- gio. 9 ore 20.30** Incontri in Musica: "Fidelio" di Ludwig van Beethoven, con Fabio Neri e con la partecipazione dei soprani Christine Schmid e Ulpiana Aliaj e il pianista Giulio Garbin. Ingresso libero. Sala don Lino Giuliani
- gio. 9 e ven. 10 ore 21.00** La Comune - Arte del far Ridere: "Ipazia, verità nascosta" con Compagnia Teatro Werkstatt. Ingresso 20 euro, Cristallo Card 16 euro
- dom. 12 ore 9.30** Avis Bolzano: "Natale del donatore". Ingresso libero
- mar. 14 ore 20.30** Associazione Cristallo e Associazione Lovera: "Lanterne rosse" di Zhang Yimou. Ingresso 3 euro. Centro Lovera, viale Europa 3
- gio. 16 ore 15.00** Cedocs: "Come curare le ulcere da pressione" con il farmacista Dario Nicolosi. Ingresso 2 euro, tesserati Cedocs gratis. Sala don Lino Giuliani
- ven. 17 ore 20.30** Coro Doremix: "Le canzoni nel mondo". Ingresso libero
- sab. 18 ore 20.30** Uilt - Il Mascherone - Si alzi il sipario: "Gran concerto di Natale", con l'Accademia Veneta dello Spettacolo (Rovigo). Ingresso 9 euro, Cristallo Card 6 euro
- dom. 19 ore 16.30** Uilt: "Pistacchi", compagnia I comedianti (Bolzano). Ingresso 10 euro devoluto all'ADMO
- mar. 21 ore 21.00** Associazione Cristallo, Associazione L'Obiettivo, Istituto Musicale Vivaldi, Consiglio di quartiere Europa Novacella, Cassa di Risparmio di Bolzano: "Non è Natale senza musica" con l'Istituto Musicale Vivaldi. Ingresso libero
- mar. 28 ore 21.00** La Comune - Arte del far Ridere: "Los Rancheros" con il Gruppo musicale "Mariachi Tierra de Mexico". Ingresso 22 euro, Cristallo Card 18 euro

## GENNAIO 2011

- mer. 5 ore 21.00** La Comune - Arte del far Ridere: "Oblivion Show 2011" con gli Oblivion. Ingresso 20 euro, Cristallo Card 16 euro
- sab. 8 ore 21.00** "Concerto di Buon Anno" offerto dal Corriere dell'Alto Adige "Sing Sing... Swing" Omaggio a Duke Ellington, Glenn Miller, Benny Goodman con la New Project Swing Orchestra
- dom. 9 ore 16.30** Uilt - Teatro delle Regioni: "Morso di luna nuova", Compagnia Luna Nuova (Latina). Ingresso 9 euro, Cristallo Card 6 euro
- mar. 11 ore 21.00** L'Obiettivo - Racconti di Musica: "Metti il diavolo a ballare" con Teresa De Sio. Ingresso 9 euro, Cristallo Card 6 euro
- gio. 13 ore 21.00** La Comune - Arte del far Ridere: "Tanti saluti" di e con Giuliana Musso. Ingresso 15 euro, Cristallo Card 10 euro
- ven. 14 ore 21.00** La Comune - Arte del far Ridere: "Silvio c'è?" di e con Antonio Cornacchione. Ingresso 20 euro, Cristallo Card 16 euro
- sab. 15 ore 20.30** Uilt - Il Mascherone - Si alzi il sipario: "Tredici a tavola", con la Compagnia Padova Teatro (Ponte S. Nicolò, PD). Ingresso 9 euro, Cristallo Card 6 euro
- mar. 18 ore 18.00** Caritas: inaugurazione della mostra "Essere e tempo" del progetto Odòs. Ingresso libero. Foyer
- mar. 18 ore 21.00** L'Obiettivo - Racconti di Musica: "Come il ritmo di una voce che confonde" con gli archi dell'Orchestra Haydn. Ingresso 9 euro, Cristallo Card 6 euro
- ven. 21 ore 21.00** La Comune - Arte del far Ridere: "Donna non rieducabile - Omaggio ad Anna Politkovskaja" con Ottavia Piccolo. Ingresso 20 euro, Cristallo Card 16 euro
- sab. 22 ore 16.30** teatroBlu - Liberi tutti: "I musicanti di Brema", Teatrino dell'Erba Matta. Ingresso 6 euro, Cristallo Card accompagnatori 4 euro/ bambini 2 euro
- dom. 23 ore 16.30** Uilt - Teatro delle Regioni: "L'affaire Mortara - Il piccolo bambino ebreo", Compagnia Piccoli Trasporti Teatrali (Bologna). Ingresso 9 euro, Cristallo Card 6 euro
- gio. 27 ore 15.00** Cedocs: "Stress e CRM-terapia" con Pierluigi Gaianigo. Ingresso 2 euro, tesserati Cedocs gratis. Sala don Lino Giuliani
- ven. 28 ore 20.30** Cristallo e Caritas - Madre Terra: Riccardo Petrella. Ingresso libero
- sab. 29 ore 20.30** Uilt - Il Mascherone - Si alzi il sipario: "Falstaff", con il Gruppo Teatrale La Betulla (Nave, BS). Ingresso 9 euro, Cristallo Card 6 euro

## TORNANO GLI "INCONTRI IN MUSICA" COL M° FABIO NERI



**Tornano gli "Incontri in Musica", conferenze, concerti e ascolti guidati alla scoperta dei grandi nomi della musica classica accompagnati dal m° Fabio Neri. Un percorso denso di fascino tra le note magiche dei più famosi compositori di tutti i tempi. Gli incontri si tengono nella Sala Don Lino Giuliani, al II Piano del Centro Culturale Cristallo e sono ad ingresso libero.**

### PRIMO PERCORSO: MUSICA E LIBERTÀ

Un'analisi in musica del difficile e tormentato rapporto tra l'arte, la musica e il potere.

#### GIOVEDÌ 2 DICEMBRE ORE 20.30

"La musica e il potere" - conferenza di Fabio Neri

#### GIOVEDÌ 9 DICEMBRE ORE 20.30

"Fidelio" di Ludwig van Beethoven - conferenza e guida all'ascolto con i soprani Christine Schmid e Ulpiana Aliaj e il pianista Giulio Garbin. A cura di Fabio Neri

### SECONDO PERCORSO: VERDI E SHAKESPEARE

Due grandissimi uomini di teatro a confronto.

#### MARTEDÌ 8 FEBBRAIO ORE 20.30

"Otello" - conferenza a cura di Fabio Neri

#### MARTEDÌ 15 FEBBRAIO ORE 20.30

"Falstaff" - conferenza a cura di Fabio Neri

#### MARTEDÌ 22 FEBBRAIO ORE 20.30

"Macbeth" - conferenza e guida all'ascolto con la presenza di diversi artisti, a cura di Fabio Neri.

Gli "Incontri in Musica" al Teatro Cristallo sono il preludio delle opere messe in scena al Teatro Comunale di Bolzano, in piazza Verdi, "Fidelio" nei giorni 11 e 13 gennaio 2011 e "Macbeth" nei giorni 11 e 12 marzo 2011;

I partecipanti agli "Incontri in musica" avranno diritto al biglietto ridotto per assistere agli spettacoli sopraccitati.